

# SEVENOAKS SCHOOL



## YEAR 9 (13+) SCHOLARSHIP

May 2023  
for entry in September 2023

## GREEK

Name: \_\_\_\_\_

School: \_\_\_\_\_

Number of terms you have been studying Greek: \_\_\_\_\_

Number of lessons per week: \_\_\_\_\_

Which Greek text book do you use?: \_\_\_\_\_

**Time allowed:** 1 hour

**Equipment needed:** Pen, pencil, lined paper, eraser.

### Information for candidates:

1. Dictionaries are NOT allowed.
2. Write your name, school and other requested details on this page.  
Write your answers on the **separate paper** provided. Please put your name on all the sheets of paper you use.
3. The paper will be marked out of 100. The marks for each section are indicated in square brackets [ ].
4. Answer **all** sections
5. Do as much as you can, and always make a sensible guess if you do not know something.

## SECTION A: Transliteration

[15 marks]

Transliterate the following Greek words into their English equivalents (NB questions 9 to 15 are names of characters from Greek mythology)

1. βασις
2. ιρις
3. δραμα
4. άσθμα
5. κριτηριον
6. κωλον
7. παρενθεσις
8. ισοσκελης
9. Άρτεμις
10. Θησευς
11. Κυκλωψ
12. Δημητηρ
13. Ηρακλης
14. Υπεριων
15. Ηλεκτρα

## SECTION B: Derivations

[15 marks]

For each question, give...

- a) The meaning of the Greek word
- b) An English word derived from the Greek word
- c) The meaning of your chosen English word

*Example:*

*βιος – life – Biology – study of live things*

1. γη
2. βιβλος
3. κρυπτω
4. πρωτος
5. ίππος

## SECTION C: Sentences

[38 marks]

### Translate into English

1. ἡ θάλασσα ἐστὶ καλὴ.
2. οἱ γέροντες ἐκόλασαν τὸν βασιλεῖα.
3. εὐθύς διώξομεν τοὺς ξένους.
4. ὁ τοῦ κριτοῦ θυγατὴρ ἐκαθίζεν ἐν τῇ οἰκίᾳ.
5. ἄρα ἐγράψατε τὰς ἐπιστολάς, ὦ τέκνα;
6. ὁ κακὸς στρατηγὸς ἐφυγεν ἀπὸ τῆς χώρας.
7. πῶς ἐπαύσας τὸν πόλεμον, ὦ ναυτὰ;
8. οἱ βαρβαροὶ οὐ θύουσι τὰ ζῶα τοῖς θεοῖς.
9. τρεῖς δούλοι ἀνδρεῖοι πρὸς τὴν μάχην ἐστράτευον.
10. οὐδεὶς οἷός τ' ἐστὶν ἐκ τῆς πολέως βαινεῖν.
11. ἐκέλευσα τὸν παῖδα εὐθύς παρῆναι ὅτι ἠθέλησα αὐτῷ λεγεῖν.
12. ὁ στρατιωτὴς ἀκούσας τὸν δῆμον ἔλυσε τὸν τοῦ κηρυκὸς υἱόν.

## SECTION D: Story

[32 marks]

### Translate into English (write your translation on alternate lines)

*The legendary tale of the bizarre death of Aeschylus, involving an eagle and a tortoise.*

ὁ Αἰσχυλὸς ἦν ποιητὴς καὶ γέρον καὶ φαλακρὸς. ἐπεὶ δὲ ποτε ἐν ἀγρῷ ἐκαθευδεν, ἄετος τις καὶ παρῆν, χελωνὴν ἐν ταῖς χερσὶν ἔχων. ὁ γὰρ ἄετος, ἐθέλων ἐσθίειν τὴν χελωνὴν, οὐχ οἷός τ' ἦν δια τὸ δερμα. ἰδὼν οὖν τὴν τοῦ Αἰσχυλοῦ φαλακρὰν κεφαλὴν, ἐπίστευσεν αὐτῇ λιθῷ εἶναι. ὁ μὲν οὖν ἄετος κατέβαλεν τὴν χελωνὴν, ἐθέλων βλαπτεῖν τὸ δερμα. ἡ δὲ χελωνὴ κατέπεσεν ἐπὶ τῆς τοῦ ποιητοῦ κεφαλῆς καὶ ἀπέκτεινεν αὐτόν.

### PROPER NAMES

ὁ Αἰσχυλός, -ου – Aeschylus

### VOCABULARY

φαλακρός, -α, -ον – bald

ποτε – once, once upon a time

ὁ ἄετος, -ου – eagle

ἡ χελωνή, -ης – tortoise

τὸ χεῖρ, -ος (dat plur = χερσιν) – hand, (in this context) talon / claw / foot

ἐσθίω – I eat

τὸ δερμα, -ατος – skin, (in this context) shell

ἰδὼν (aorist participle of ὁραῶ) – “having seen”

ἡ κεφαλή, -ης – head

ὁ λίθος, -ου – stone, rock